78me ANNEE — N° 1665 Paraît le Samedi SAMEDI 1er AVRIL 1978

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 5,70 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 61.13.33
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 61.01.95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

FLORELIA
DES FLEURS DANS LE MONDE ENTIER — INTERFLORA
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 61.06.35 Dom. 61.19.73
TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
FLEURS PLANTES GERBES COURONNES CORBEILLES
ARTICLES FUNERAIRES

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON - Tél. 61.13.56 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré
SOLDE de...
LUSTRES - APPLIQUES MURALES - LANTERNES

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 61.01.93
Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

De notre correspondant particulier

BILLET DE PARIS

L'Almanach 1978 du Messager boiteux...

Fondé en 1708, pour la 271ème année - un splendide record - l'Almanach romand, « Le Messager boiteux » a paru une nouvelle fois pour la plus grande joie et l'utilité de chacun.

Almanach à la fois documentaire, pratique et historique est richement illustré, dont plusieurs pages en couleurs.

Il instruit, et par sa lecture captivante délasse.

Que d'excellentes veillées il réserve !

Enfin : renseigne le cultivateur, le vigneron et le jardinier pour leurs travaux pendant chaque mois de l'année.

En outre, conservant sa présentation traditionnelle, il charme par son petit côté qui semble discret et romantique, étant identique depuis 1829.

Sa table des matières plus que copieuse, vous offre une mine de renseignements. Soit :

— Têtes mobiles en 1578.
— Calendrier mensuel.
— Coutumes et légendes romandes.
— Chronologie de 1976.
— Avant-propos.
— Dans l'Almanach d'il y a 200 ans.
— Récit en patois.
— La fête des vignerons de 1977.

Festival unique non seulement en Suisse, mais pour l'Europe entière, qui 4 fois par siècle, se tient en la bonne ville de Vevez, sur les bord du lac Léman - (où est édité le présent almanach) -

— Revue des évènements écoulés : la politique mondiale, une année en Suisse et en Romandie, sports et records mondiaux.
— L'année agricole 1976.
— Les travaux de la terre.
— La confédération Suisse en 1977.
— Représentation diplomatique et consulaire.
— Quatre pionniers suisses de l'aviation.
— Marchés hebdomadaires, foires étrangères principalement celles de France en 1978.
— Et même : un cahier spécial, le carnet de bord d'une vigneronne, de Renée Molliex.

N'avons nous pas « déniché » avec plaisir, dans ce merveilleux almanach 1978, le portrait de notre ami René Cassis, décédé en février 1976, à l'âge de 88 ans, le très distingué juriste international, ancien président de la ligue des droits de l'homme et du Conseil constitutionnel de France, prix Nobel de la paix 1968 ; qui chaque été, aimait venir bavarder des heures durant au vieux port de la Tour de Peilz, en vacances chez les Rossier de la Tour, co-fondateur de l'ancienne banque Suisse de Paris ; aujourd'hui le crédit commercial et industriel de France. Ceci dit pour la petite histoire.

ZEIGER-VIALLET.

MUTUELLE PHILATELIE

La réunion philatélique du mois d'Avril a lieu dimanche, de 9 h. à 12 h., salle de la mairie.

Ouverte à tous, cette manifestation est plus particulièrement réservée aux jeunes collectionneurs.

Une section numismatique est créée. Débutants et non-débutants, venez nombreux. Rendez-vous vers 10 h. 30.

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 196

Mignature : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 6 — Rg8, Da2, Fa4, Cc4, Ce1, c3.

Noirs : 1 — Rd5.

Un roi moins isolé certes, mais qui semble avoir bien des cases de fuite. Saura-t-il en profiter ?

Solution du problème N° 195

Coup clé : Ce4 ! Menace Dxb3 mat

Si...
1) TxTd3 2) Dxc5 mat.
1) Cf2xTd3 2) Cd6 mat.
1) Cf4xTd3 2) Cd2 mat.

Bien sûr, la prise de cette Td3 aurait bien arrangé les choses... Mais...

J. C.

Alcazar - Sisteron
SAMEDI 1er AVRIL
BAL DU RUGBY
avec
LES SLOWS
de R. M. C.

C'est ce soir que le COS organise son 2ème bal annuel. L'orchestre les Slows de Radio Monte Carlo dont la réputation a largement dépassé le cadre de la région a été engagé par les responsables pour animer cette soirée. Que vous soyez amateur de musette, de variétés ou de pop musique, l'orchestre des Slows vous assure de passer une excellente soirée. Aussi ne manquez pas cette date, un des derniers grand bal de l'année dans la salle de l'Alcazar vous attend ce samedi 1er avril.

DE GARDE

En l'absence de votre médecin habituel :

Dimanche 2 avril 1978

— *Docteurs*, MONDIELLI et MORENO, Avenue du Gand — Tél. 61.12.31.
— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Ambulances* SARL PROVENCE DAUPHINE - Tél. 61.00.52 et 61.04.88.
— *Ambulances* S.O.S. Joseph VOLPE, Place Docteur Robert - Tél. 61.09.49.
— *Ambulances* TRABUC, 11, rue de l'Horloge - Tél. 61.02.03.
— *Accidents de la route - Centre de secours et d'incendie.* - Tél. 61.00.33.

Lundi 3 avril 1978

— *Pharmacie* GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 61.03.77.
— *Boulangeries :*
ANTELME, les Plantiers,
GAUBERT, rue Saunerie,
MARTINI, rue de Provence.
SAUNIER, rue Mercerie,
— *Boucherie* AUDIBERT (Briançon gérant), 46, rue Droite - Tél. 61.00.44.

CULTE PROTESTANT

Le Culte Protestant aura lieu le dimanche 2 avril à 8 h. 30 salle de la mairie.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON... POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

REX - CINEMA

Cette semaine...

Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 15) Dimanche matinée 15 h. 30 et soirée 21 h. 15.

Un film de Georges Lucas

« LA GUERRE DES ETOILES »

La plus grosse recette de l'histoire du cinéma.
Une mise en scène prodigieuse.
Sujet : Une guerre galaxique entre les bons et les méchants.

Le film tout public par excellence. A voir absolument ou à revoir pour le plaisir. Attention, il est prudent de venir avant 21 h. 30 ou 15 h. 30.

La semaine prochaine...

Lundi, Mardi, Mercredi soirée 21 h. 15

« LA MASSEUSE PERVERSE »

film pornographique interdit aux moins de 18 ans.

Jeudi, Vendredi, Samedi, soirée 21 h. 15.
Dimanche matinée 15 h. 30 et soirée 21 h. 15.

Un film d'anticipation.

« LA GRANDE EXPLOSION »

Un groupe de terroristes s'empare d'un pétrolier géant et demande rançon sous peine de le faire exploser.

PERMANENCES
DE M. FRANÇOIS MASSOT, DEPUTE

M. François Massot se tiendra à la disposition des personnes désireuses de le rencontrer :

Samedi 1er avril 1978
de 10 h. à 11 h. 30 à Digne, 2 Place de la Mairie (Tél. 31.04.88)
de 15 h. à 16 h. à la Mairie de Sisteron.
Dimanche 2 avril 1978
de 10 h. à 12 h. à la Mairie de La Motte du Caire.

LA GROSSE BOULE SISTERONNAISE
REOUVERTURE DU BOULODROME AU VAL GELE

Après 5 mois de repos les joueurs de la Grosse Boule vont reprendre le chemin du Val Gelé.

C'est en effet samedi 1er avril à 14 h. que rendez-vous leur est donné pour le premier entrainement de l'année.

Le lendemain dimanche 2 avril se disputera un concours en doublettes réservé aux sociétaires.

Au cours de ces 2 journées, il sera procédé à la délivrance des cartes et des licences pour l'année 1978.

Tous les amateurs intéressés par le jeu Lyonnais seront les bienvenus et le meilleur accueil leur sera réservé.

LA BOULE SISTERONNAISE

Résultats du concours du 27 mars (lundi de Pâques) au jeu provençal par doublettes choisies (30 équipes).

Quart de finale
Gianini - Roux battent Vial - Vial 13-7, Arnaud - Rolland battent Blanc - Hypolite 13-2, Milou - Colonna battent Bonis - Moullet 13-7, Dominique - Pietrele battent Henry - Guerache 13-11.

Demi finale
Gianini - Roux battent Milou - Colonna 13-11, Arnaud - Rolland battent Dominique - Pietrele 13-10.

Finale
Arnaud - Rolland battent Gianini - Roux 13-8. (Boule Sisteronnaise)

Consolante à pétanque.

Demi finale
Bricot - Chastel battent Dilorio - Garcia 13-10. Impair : Roman - Locatelli.

Finale
Bricot - Chastel battent Roman - Locatelli 13-9.

Dimanche 2 avril : 13 h. 30 La Potinière. Pétanque mêlée (2 joueurs 3 boules) 150 F de prix et les mises (10 F par joueur). Tirage au sort 14 h. 30 précises (concours ouvert à tous les licenciés).

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26, Rue Droite
SISTERON
Tél. 61.02.29

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

FNAIM GESTION IMMOBILIERE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 61.12.23 - B.P. 45 Sisteron

PÊCHACOU - G. BADET
198, rue Droite — SISTERON
PECHE : Un grand choix d'articles toutes pêches.
CHASSE : Armes de chasse et de tir, les meilleures marques de cartouches de chasse ainsi que de très nombreux articles.
COUTEAU : Du couteau de chasse au couteau de cuisine, ainsi que les couteaux de boucherie « Giesser », ciseaux « Nogent ».
AIGUISAGES : Couteaux, ciseaux, tondeuses et autres. Confection de plaques pour colliers de chiens et boîtes aux lettres.
ET PECHEURS : Pensez dès à présent à faire remettre en état vos moulinets et cannes à pêche.

chaussures MACHEMIN
(ex SABATIER)
161, Rue Droite SISTERON Tél. 61.01.34
Dans un cadre rénové...
accueil sympathique, conseils judicieux
POUR TOUTES LES BOURSES
Un choix incomparable vous est présenté :
Clerget, Clarks, Labelle, Addidas, Spring-Court, Aigle, Phœnix, Pom d'Api
Chaussures de Travail à tous les prix

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 61.15.73
04200 SISTERON
COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

© VILLE DE SISTERON

BARTEX
82, rue Droite — SISTERON

LE PRINTEMPS EST LA

Nous vous proposons un grand choix en habillement pour hommes femmes enfants.

Vestes
Blousons
Pantalons
Chemises
Pulls
Chemisiers
Robes

Rayon spécial robes — pour femmes fortes à des prix très compétitifs...

CHAQUE SEMAINE VOYEZ NOS PROMOTIONS !

ET TOUJOURS DU JEAN...
du plus petit au plus grand.
en Denim Américain — Velours Coton polyester — Délavés

Toujours moins cher
ENTREE LIBRE

vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Rayon Vêtements A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :
Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN
04200 SALIGNAC — Tél. 7

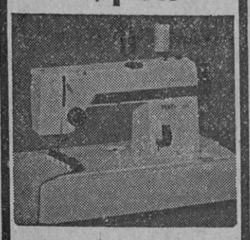
Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et Banquets

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON — Tél. 61.00.04
Dépositaire exclusif des Produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray
Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rauch

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff
c'est la Pfaff 294
- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision
A. RANUCCI
166, r. Droite - SISTERON
Tél. 61.03.14 - 61.03.22

PFAFF

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

VENDS
R12 TS 1976 très bon état. Tél. 61.05.34.

A VENDRE
2 CV Spot, double emploi, 76. Tél. 64.14.29 heures repas. Prix argus, 1ère main très bon état.

VENDS
Vidéo jeu sous garantie — Tél. 61.15.74 heures repas.

TOP Service
Vous offre du 19 Mars au 9 Avril 1978
— Echelles coulissantes alu, très légères
— 2,50 m × 3,50 m.
— 2,50 m × 4,00.
— 3,00 m × 5,00 m.
Prix encore plus *légers*
Jusqu'à épuisement du stock
ROVELLO Quincaillerie
Tél. 61.00.56

ETAT - CIVIL

du 22 au 29 Mars 1978

Naissances : Stéphanie Jocelyne, fille de Yves Schule, tuyauteur, domicilié à Sisteron — Patrice, fils de Georges Beaumont, chauffeur, domicilié à Mantes la Ville.

Publications de mariages : Cheyrias Michel, maçon, domicilié à Sisteron et Dalla Costa Yvonne, vendeuse, domiciliée à Sisteron — Michel Edmond Jean Jourdan, Agent commercial, domicilié à Sisteron et Christine Eliane Andrieu, Agent administratif, domiciliée à Vitrolles (H.A.).

Décès : Elise Julienne Galice, épouse Boyaud, 70 ans, Avenue de la Libération — Henri Marcel Pik, 61 ans, Avenue de la Libération — Marie Blanche Depierre, 88 ans, Avenue de la Libération — Fernand Casimir Estevenon, 74 ans, Avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Les familles RENOUX, FAUDON née LAFOND, DELL'AMICO, leurs enfants et petits-enfants ;
Parents et Alliés ;

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur peine lors du décès de

Monsieur Henri - Fernand LAFOND

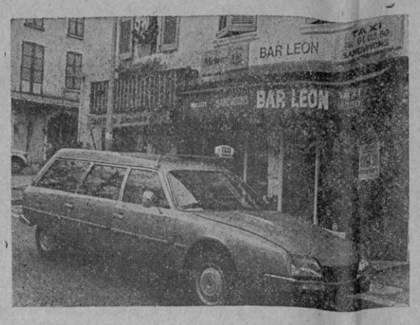
AQUARIOPHILES

Dans le but de créer un club d'aquariophiles, nous informons toutes les personnes intéressées par cette activité qu'une 1ère réunion se tiendra le vendredi 31 mars 1978 à 20 h. 30 en la salle de la mairie.

SECOURS CATHOLIQUE

Exceptionnellement, la permanence du Secours Catholique, qui se tient habituellement le 1er vendredi de chaque mois, rue du Jalet, sera avancée pour le mois d'avril, au vendredi 31 mars, de 14 h. 30 à 16 h.

L'Hôtel-Restaurant des Arcades
est heureux de vous informer de son
CHANGEMENT DE DIRECTION
●
Menus de 18 à 32 francs et Repas sur Commande



Bar Léon
SERGE et GILBERT
89, Rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.02.50

TAXI JOUR ET NUIT
France et Etranger
PRIX ETUDIES

AMICALE DES DONNEURS D'ORGANES D'YEUX ET DU CORPS

De 20 à 80 ans, les 24 adhérents qui, voici quelques années, s'étaient liés pour former une Amicale des donneurs d'organes, d'yeux et du corps, ne pensaient pas trouver un tel enthousiasme au sein de l'Amicale.

En attendant une grande assemblée générale, M. Robert Javel a été élu président. La réunion qui a eu lieu samedi dernier, a permis de rencontrer de nouveaux adhérents qui ont fait leur cette devise : « Fais qu'en mourant, tu vives ».

Sachez que vous pouvez faire don de vos yeux, d'organes et de tissus humains (post-mortem et in-vivo) et que le legs du don du corps peut servir à la science.

Mais pour en savoir plus, toutes les personnes intéressées peuvent se renseigner auprès du président Robert Javel, montée des Oliviers, ou de Mlle Bouvier, assurances, place du Docteur Robert à Sisteron.

Une réunion générale permettra, très prochainement, de former un bureau complet et de mettre définitivement sur pied cette première « banque humaine pour la vie ».

Poissonnerie « LA MER »
71, rue Saunerie — SISTERON
ARRIVAGES FRAIS tous les jours
COQUILLAGES - MOULES

LA ROUE D'OR SISTERONNAISE

Les coureurs de la catégorie Seniors B se rendront dimanche 2 avril à Pertuis pour participer au Souvenir Elie Testanière. Départ de Sisteron à 12 h. Rendez-vous place de la République.

Nous signalons à nos amis sportifs que l'ouverture de la saison cycliste à Sisteron est imminente. Le dimanche 9 avril, la Roue d'Or organisera deux épreuves : le matin, course de côte de Saint-Geniez (contre la montre) et l'après-midi, première ronde des commerçants de Sisteron (circuit en ville de 1 km. 800 à couvrir 40 fois).

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.A.
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

NECROLOGIE

C'est encore une triste semaine pour Sisteron puisque nous avons eu encore trois décès.

— Mardi matin, c'était M. Henri Pik qui était accompagné à sa dernière demeure par une nombreuse assistance de parents et amis.

— Mercredi avaient lieu les obsèques de M. Marius Bonnet, décédé à l'âge de 73 ans. Ancien prisonnier de guerre, M. Bonnet était très connu et estimé dans notre cité.

— Et jeudi matin, ont eu lieu les obsèques de Mme Depierre, décédée à l'âge de 88 ans.

Aux familles en deuil, nous présentons nos sincères condoléances.

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

Deux parcours sont inscrits au programme de ce dimanche 2 avril.

1er Parcours : Rassemblement 9 h. devant la mairie.
Sisteron - D4 - Volonne - Malijai - Cote de Puimichel - Retour sur Malijai - Les Mées - Chateauneuf Val St-Donat - Peipin - Sisteron.

2ème Parcours : Rassemblement 9 h. 30 devant la mairie.
Sisteron - D4 - Volonne - Malijai - Les Mées - Chateauneuf Val St-Donat (par D 801) - Peipin - Sisteron.

Il n'est pas obligatoire de faire la totalité du parcours proposé.

Ecole de Cyclotourisme

Les parents désirant faire participer leurs enfants à la 1ère sortie du samedi 8 avril, doivent les inscrire avant le 5 avril afin de permettre au club d'envoyer les demandes de licences auprès de la Fédération Française de Cyclotourisme.

ENTREPRISE DE NETTOYAGE
Vitres - Devantures - Peintures
Magasins - Appartements, etc...
PASTOR Robert
Rue de la Renaissance, Le Gand
Tél. 61.10.33 heures repas
04200 SISTERON

SOCIETE GYMNIQUE SISTERONNAISE

Ce mercredi 22 mars à 19 h. avait lieu au gymnase, l'assemblée générale annuelle de la société Gymnique Sisteronnaise.

En activité depuis 1973, cette société voit le nombre de ses adhérents croître chaque année, au grand plaisir des organisateurs désireux d'apporter à un effectif toujours plus important une certaine façon d'être bien dans sa vie.

La gymnastique volontaire, qu'est-ce que c'est ?

Il s'agit d'amener l'adulte vers un bien être général par le jeu d'exercices appropriés et soigneusement adoptés.

Le but n'est donc pas de mettre en évidence « les plus forts », il ne saurait y avoir de « champions ». Il y a tout simplement des adultes de bonne volonté, soucieux avant tout de conserver un bon équilibre physiologique et psychique. Les séances sont ouvertes à toutes et à tous. Vous y trouverez dans une atmosphère joyeuse et détendue, la plus cordiale camaraderie.

La G. V. est aussi la préparation à d'autres activités sportives. La Fédération Française d'Education Physique et de gymnastique volontaire organise des stages de ski de fond, voile, tennis, plongée etc... ainsi que d'autres activités de pleine nature. La formation des cadres est sanctionnée par des diplômes reconnus par le secrétariat à la Jeunesse et aux Sports.

L'activité G.V. ne nécessite aucun frais d'équipement. La tenue sportive simple est suffisante (short, maillot, sandales).

La cotisation annuelle est fixé à 30 F assurance comprise.

Cette année les séances sont au nombre de 3. 1 séance mixte le mercredi à 19 h. au gymnase. 2 séances pour les dames le lundi et le jeudi à 15 h. à la salle des Combes.

En raison de nouvelles responsabilités au sein d'une autre association Sisteronnaise, notre président M. Le Roy, qui avait pris la direction de notre société en 73, a donné sa démission. Nous le remercions ici pour son dévouement et le dynamisme qu'il a apporté à notre société pendant ces 5 ans.

Mmes Machemin et Faliech, toutes 2 animatrices, le remplaceront dans cette tâche secondées par M. Imbert vice-président, M. Brun trésorier, Mme Poux secrétaire, mais le nouveau bureau compte sur la participation de tous ses adhérents pour fournir toutes suggestions allant dans le sens d'un meilleur fonctionnement de la section.

RIBIERS
Hameau de Pré-Paradis
Maisons Individuelles — Construction Traditionnelle + Terrain — Studio au 6 - 7 pièces
Renseignements sur plan
Bureau d'accueil du PRE-PARADIS
Tél. 65.10.81

C.O.S. ECHOS

Où en est-on ?

Après ce dimanche Pascal de repos, le C.O.S. reçoit Miramas ; c'est son 2me match de retard. Il restera ensuite à rencontrer Bollène à la Chaumiane et Alès chez eux, ce qui amènera la fin du championnat vers la fin avril, du jamais vu !

Espérons que le Comité de Provence tirera la leçon qu'il convient de ce championnat trop long et apportera les aménagements nécessaires pour le prochain.

Contre Miramas, le C.O.S. privé de Bourgeois

Pour affronter Miramas à la Chaumiane, le C.O.S. devra se passer des services de son capitaine entraîneur Francis Bourgeois, en vacances pour une semaine dans sa Bourgogne natale. Le reste de l'équipe devrait être la même que celle qui triompha de Bagnols il y a quinze jours. Campi ou Montagner seront alors appelés à jouer soit en première ligne, soit en deuxième ou troisième ligne.

Ce match devrait être âprement disputé car Miramas n'est pas le premier venu et voudrait sûrement repartir de la Chaumiane avec les trois points de la victoire, mais les Sisteronnais ne se laisseront sûrement pas faire sur leur terrain !

L'équipe II reçoit Manosque

La réserve recevra, en lever de rideau à 13 h. 30, l'équipe de Manosque en match amical afin de maintenir sa forme pour le dernier match du Championnat qui se jouera à Alès et pour préparer la Coupe Alpes-Lubéron, mise sur pied par Manosque et qui concernera les clubs locaux (Digne, Saint-Auban, Manosque, Valensole, Apt, Bonnieux, etc...).

Nous attendons, à l'occasion de cette rencontre, la confirmation des dispositions que semble afficher le jeune Gallégo et du retour en grande forme de Georges Barbé que l'on a revu sur la pelouse avec grande satisfaction.

Mais pour les deux équipes Sisteronnaises, les jambes pèseront lourd sûrement en ce lendemain de bal, puisqu'on sait que c'est la veille au soir à l'Alcazar que le C.O.S. organise sa grande nuitée dansante.

Ce sera une... mise en jambes pas très conforme, mais exceptionnelle !..

Chez les plus jeunes

Les minimes ont rencontré l'équipe homologue de Digne samedi et se sont inclinés sur le score de 14 à 4 ; si l'on regrette cette défaite sur leur terrain, on sait tout de même qu'ils occupent actuellement une fort bonne place au classement et que sachant qu'il y aura trois ou quatre équipes qualifiées en fin de Championnat, on espère que les matches en retard qui devront impérativement se jouer rapidement, leur permettront de confirmer leurs dispositions jusqu'alors bien correctes. Les dates et lieux de rencontres ne sont pas encore programmés pour que nous puissions les en avertir. Cela sera fait en temps utile.

Au Grand Cèdre
à SALIGNAC — ☎ 7
Soirées PIZZA
Samedi et Dimanche
AMBIANCE MUSICALE

Tous les mois lisez...
SANTE MAGAZINE
SCIENCE ET VIE
MON JARDIN ET MA MAISON
LE JOURNAL DE LA MAISON
...en vente chez tous les marchands de journaux.

A QUEL SEIN SE VOUER ?

Ils jouent à visage découvert, mais leurs pieds sous la table font le contraire de leurs mains ; ils sont tout sourire, mais leur amabilité a la froideur glaciale du calcul ; ils se battent à coups d'idéaux, mais c'est pour servir leurs intérêts ; l'argent et le pouvoir. A chaque fois, il y a de nouvelles figures sur de nouvelles cartes, mais elles sont tout aussi biseautées...

Leur campagne, de plus en plus chère, nous fait rire de moins en moins : que ce soit aux néo-nazis à qui l'on permet de s'exprimer au nom de la démocratie alors qu'ils en sont les ennemis héréditaires, que ce soit aux cyniques requins au service des multinationales ou même des PME, que ce soit à ceux qui souhaitent « la victoire en votant » (mais ce sera la victoire de qui ?), ou encore de ceux qui restent fidèles à leur ligne pour mieux la dérouler, que ce soit aux promoteurs d'une vida nova qui n'en offrent aucune garantie parce qu'ils ne le peuvent pas, que ce soit ceux qui prétendent que voter est une lutte ouvrière alors qu'ils nous ont avoué, ici, ne pas être au courant, entre autre, de la lutte contre l'aéroport, à tous, **à tous, il faut faire confiance !**

Faire confiance à leur action efficace, à leur intelligence rationnelle, à leur honnêteté socialiste, à leur programme trop commun et évidemment, à leurs promesses solennelles. Que l'on mette un bulletin de quelle couleur que ce soit, de toute façon c'est un chèque en blanc... Nous n'avons aucun moyen de contrôler, aucune méthode de pression garantissant le mandat que nous confions à un député. Et ils ne se gênent pas pour en profiter. Non, décidément, la Démocratie n'est pas cela...

A ce jeu de mégalomanes, on n'a pas envie de participer. Trois millions de Français en âge de voter ne se sont pas inscrits sur les listes électorales (chiffres du Ministère de l'Intérieur). Cette pseudo-démocratie attire de moins en moins de monde.

Malgré tout çà, il reste de Mai 68 une lame de fond dont personne ne peut dire quand elle ressurgira (à part Gilette, peut-être), mais elle existe ! Le ras-l'bol des petits chefs, le refus de la bureaucratie et des bureaucrates, de la hiérarchie, de la délégation de pouvoir, l'utilisation de la démocratie directe, de l'action directe aussi, et bien on en trouve des exemples partout : dans les luttes, trop souvent sabordées par les directions syndicales, mais aussi dans la vie quotidienne...

Les communistes libertaires tentent de favoriser cela, c'est-à-dire tout ce qui va dans le sens de la prise en main directe de nos affaires, de l'auto-organisation, de l'autonomie ouvrière...

Que ce mouvement prenne corps et les politicards ne joueront plus longtemps avec notre vie.

Organisation Communiste Libertaire (04-05).

DIPLOMES DE LANGUES ETRANGERES SESSION 1978

Les prochains examens, ouverts à tous et organisés dans toute la France par les Chambres de Commerce Etrangères (Chambre Officielle de Commerce Franco-Allemande, Chambre Officielle de Commerce d'Espagne et Chambre de Commerce Italienne), auront lieu en Mai 1978 (inscriptions dès maintenant).

Pour tous renseignements concernant ces examens, leur préparation et leurs débouchés, s'adresser au C.P.L. Centre de promotion linguistique, service 82 - 134 bis, rue de Vaugirard, 75015 Paris. Tél. (1) 566.65.61.

Pour Louer, pour Vendre, pour Acheter...
FAITES UNE « **PETITE ANNONCE** »
dans « **SISTERON-JOURNAL** »

Jean-Yves GOURIOU
MUTUELLES DU MANS
toutes assurances
TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR
183 - 185, Avenue Paul Arène
04200 SISTERON
Tél. 103
Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.

IMMOBILIER
Pour votre future villa achetez un lot de terrain dans le lotissement du Thor à Sisteron.
Renseignements et Bureaux de Vente :
● AGENCE DE HAUTE-PROVENCE - 222, Avenue Paul Arène - BP 6
M. Richaud Jean-Charles - Tél. (92) 61.03.69 +
● AGENCE DES PLANTIERS - Les Plantiers
M. Clappier - Tél. (92) 61.17.41
● AGENCE DE PROVENCE - 92, Rue de Provence
M. Siard - Tél. (92) 61.04.43

© VILLE DE SISTERON

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON Tél. (92) 61.13.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
NOUVEAUTÉS
Téléviseurs THOMSON Couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à Laver THOMSON Séchante 2.500 wh.
Machine à repasser CALOR 1.700 wh
PROMOTION
Machines à laver THOMSON LINCOLN 10 % à la caisse
OCCASIONS :
Réfrigérateurs - Téléviseurs - Machines à laver.

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap — SISTERON Tél. 61.03.96

Le PALAIS du CARRELAGE
CARRELAGE SANITAIRE
MOQUETTES CHEMINEES
SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins
EGERSOM
VISITEZ ET COMPAREZ

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
★
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
★
Ouvert
tous les jours
et le Dimanche
C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 64.09.16

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS
G. PAVAGEAU
Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME
Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc...
N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.
Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

GARNITURES AUTOS
TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES
Jean-Louis RAVAUTE
Tél. 61.18.92 22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

NOEL — ARIMA — GEPY
ADIDAS — TRAPPEUR — PALADIUM
Arbell
HABILLE MIEUX
VOS PIEDS
de la belle chaussure
de la haute fantaisie
Hommes, Dames et enfants
et de plus
un choix incomparable
de chaussures de loisirs,
tous sports,
Baskets et Trainings
BEVERLY — MOD'8 — LOUP BLANC
PONY — PUMA — PELLET — KIKERS

A QUELQUES UNS DE MES ELECTEURS

Oui, j'ai voté Massot. Protégé par le secret de l'isoloir, j'aurais pu laisser planer le doute : gauche, droite, vaï te saupré ? Personne n'aurait rien su, tout le monde aurait été content.

D'après vous j'ai commis un crime politique en envoyant au candidat de la gauche un télégramme souhaitant son succès, après avoir mené une campagne en particulier contre lui.

Certes, cela n'est pas dans nos habitudes politiques. Reconnaitre la victoire de l'autre, avec un minimum d'esprit sportif, cela n'existe pas ; avoir le courage de ses opinions et dire « après tout j'ai attaqué cet homme parce que je suis en désaccord relatif avec lui, mais je le préfère à l'autre », cela ne se fait pas. Voila à quelles tristes extrémités nous sommes arrivés !

De là à conclure que je voulais pousser ceux qui avaient fait confiance à Vida Nova à voter à gauche il n'y avait qu'un pas, que certains ont vite franchi. Comme si chacun n'était pas libre de voter comme il l'entend. Comme si, après avoir récolté la babiole de 5 %, j'étais devenu tout à coup si important que mon vote à moi allait conditionner celui des 1724 électeurs. Permettez-moi de sourire.

Si vous avez voté Vida Nova, j'espère que c'est parce que vous vouliez changer les choses et, en particulier faire vivre et vivre différement notre pays, et non pas parce que nos barbes vous étaient sympathiques ou parce que ma famille était honorablement connue. Alors vous comprendrez qu'on ne change pas les choses en « faisant comme avant » mais en étant « clairs » et sur tous les points. André Lesca et moi l'avons été. Oui, nous avons attaqué la gauche et la droite parce qu'elles nous proposent toutes 2 le même choix d'une société productiviste et aliénante. Oui nous avons préféré la gauche quand, après avoir été éliminés en tant que candidats « pour une société différente », nous avons été, simples citoyens, amenés à choisir entre la mauvaise et la moins mauvaise.

Vous aviez pourtant été prévenus, amis électeurs : cette campagne, c'était un moyen « d'ouvrir sa gueule » comme l'avait si joliment dit l'un d'entre vous ; alors de grâce, ne nous reprochez pas d'avoir continué à le faire, même lorsque la prudence électorale à laquelle nous ont habitué les hommes politiques retors qui nous gouvernent recommandaient de faire exactement le contraire. Si certains d'entre vous ne comprennent pas c'est qu'ils se sont trompés de candidat au 1er tour.

Jean-Marie COLLOMBON.

Pour le Terrassement
de votre Villa
Entreprise André SIC
04190 LES MEES
Tél. 34.05.16 et 34.04.06

PARIS MATCH

Le poids des mots, le choc des photos
Cette semaine...
En couverture : EMPAIN enchainé.
Les supertankers accusés par Jean Cau.
MITTERAND : sa dernière chance par Arthur Conte.

MARSEILLE-DEPANNAGE
Si vous avez choisi le Chauffage ELECTRIQUE,
PLUS de Gaspillage d'Energie.
Grâce à la REGULATION pièce par pièce,
Grâce à l'ISOLATION (étanchéité des ouvrants)
Un bouton à tourner...
...et 20° dans TOUT l'Appartement
FAITES INSTALLER DÈS A PRÉSENT VOTRE CHAUFFAGE POUR CET HIVER
Devis gratuit sur place — Remboursement jusqu'à 6 ans
Déduction sur impôts pour isolation thermique
Subventions ANRA — Caisses allocations logement
MARSEILLE-DÉPANNAGE
INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE PAR L'ELECTRICITÉ — AGRÉE E.D.F.
10, RUE CANDOLLE — 13007 MARSEILLE
TÉLÉPHONE : 62.04.23 — 50.39.31
NOM : PRÉNOM :
ADRESSE :
TEL

« *AU CHIEN CHIC* »
Place de la République — Les Arcades — 04200 SISTERON
Tél. 61.03.31
Tonte - Bain - Epilation
Toilettage
toutes races
Grand choix articles
Chiens et Chats
Aliments
Ouvert du Mardi au Samedi, de 8 h. 30 à 12 heures et de 14 h. 30 à 19 heures et sur rendez-vous

Le secrétariat de la section de Sisteron du P.C.F. nous communique :

50 % DES FRANÇAIS POUR LE CHANGEMENT AVEC DES MINISTRES COMMUNISTES

Le bureau politique du PCF, réuni le 20 mars à Paris, relève cette immense volonté de changement réel exprimée par les travailleurs et les jeunes.

La nouvelle Assemblée Nationale issue des élections législatives des 12 et 19 mars comprendra donc une majorité de députés de droite. Cependant, cette majorité s'est éffritée. La gauche a augmenté le nombre de ses sièges, de 13 pour le parti Communiste, de 9 pour le parti Socialiste. La coalition giscardienne au pouvoir ne conserve une avance nette en sièges que grâce à une loi électorale particulièrement injuste.

La caractéristique principale de ces élections est, en effet, que lors du 1er, comme du second tour, droite et gauche ont rassemblé un nombre sensiblement équivalent de suffrages. Autrement dit, le rapport des forces politiques dans notre pays est extrêmement serré. Rien ne peut estomper ce fait : au second tour, 49,3 p. cent des électeurs et des électrices se sont prononcés pour la gauche.

De plus, la bourgeoisie a échoué dans le projet qu'elle avait annoncé à grands cris : affaiblir le parti Communiste, le condamner au déclin. Or, le parti Communiste a recueilli 20,6 % des suffrages au 1er tour - moins 0,7 % sur 1973 - il augmente de 700.000 le nombre de ses voix et de 13 celui de ses sièges.

Ces résultats sont d'autant plus appréciables que l'enjeu de cette grande bataille politique était particulièrement élevé : il y allait d'un changement profond rompant avec la politique du grand capital, de véritables réformes de structures, de la participation sans discrimination des communistes au gouvernement du pays. Il est remarquable que la moitié environ des électeurs, et parmi eux la masse des travailleurs, des jeunes, se soit prononcée pour des objectifs aussi résolument novateurs.

Ce fait mérite d'autant plus d'être souligné que la droite a tout fait pour obscurcir et dénaturer ces objectifs, pour empêcher notre peuple de décider sereinement, en pleine connaissance de cause. Les dirigeants de la droite au pouvoir épaulés par les grands moyens d'information, ont recouru à l'invective et à la falsification, brandi l'absurde épouvantail du collectivisme et de la mainmise communiste.

Naturellement, les résultats obtenus par la gauche ne sont pas ceux qu'espéraient ces millions d'hommes et de femmes qui voient avec raison, dans le changement démocratique, le seul moyen de sortir le pays de la crise, de l'engager sur la voie du progrès social et de la démocratie, et qui attendaient tant de ces élections.

Le parti Communiste Français ne porte aucune responsabilité dans cette situation. Toute notre action, toutes nos initiatives ont été en effet guidées par un seul objectif : créer les meilleures conditions pour que la gauche gagne, pour que notre pays s'engage dans la voie du changement démocratique.

C'est cet objectif qui nous a fait lutter 15 ans durant pour que la gauche s'unisse autour d'un programme commun de gouvernement et qui nous a fait conclure ce programme il y a 6 ans, avec le parti Socialiste et le Mouvement des Radicaux de gauche.

Durant 6 années, nous avons mené toutes nos campagnes politiques dans un respect sans faille de ce programme commun. Nous avons combattu de toutes nos forces pour que les objectifs sociaux et démocratiques, les réformes de structures qu'il préconise, soient toujours plus largement connus et approuvés par notre peuple. Fidélité aux engagements souscrits en 1972, fidélité au programme commun de gouvernement de la gauche : telle fut pendant ces 6 années la ligne directrice constante de notre parti.

Lorsque, il y a un an, il s'est agi de mettre à jour le programme commun, c'est le même souci qui nous a guidés. Nous avons en effet proposé de maintenir scrupuleusement les orientations fondamentales de ce programme adoptés en commun en 1972, et de procéder, sans surenchère et sans maximalisme à une mise à jour de celles de ses propositions qui avaient vieilli.

Ce travail d'actualisation aurait pu être achevé avec sérieux en septembre dernier. Cela n'a malheureusement pas été possible. Nous avons tout fait pour que cela soit le cas en allant au maximum dans la voie des concessions et en posant au grand jour les problèmes tels qu'ils se présentaient. Durant toute cette période, nous avons multiplié les mises en garde sur les dangers pour la gauche d'aller aux élections sans programme de gouvernement commun et sans union. Nous n'avons cessé de proposer la reprise de la négociation. Nous n'avons pas été entendus par nos partenaires dont tout montre qu'ils avaient cru leur parti suffisamment fort et leur propre victoire suffisamment assurée pour se considérer comme déliés des engagements d'un programme dont le contenu transformateur ne correspondait plus à leurs visées politiques et pour aller aux élections en gardant les mains libres.

Il conviendra naturellement de tirer tous les enseignements de la bataille politique qui vient de se livrer. C'est ce que feront les comités de section, les comités fédéraux, puis le comité central lors de sa prochaine session, que le bureau politique décide de convoquer les 26 et 27 avril.

Tout indique dès maintenant qu'il importe d'aller de l'avant sur la voie ouverte par le 22e congrès de notre parti. La grande politique de large rassemblement des forces populaires, d'union de la gauche pour le changement démocratique et pour un socialisme dans la liberté, un socialisme aux couleurs de la France, que le congrès a définie, est et restera la ligne du Parti Communiste Français.

Ce large rassemblement, les communistes s'attacheront à le promouvoir à partir de l'action quotidienne, à la base, pour la défense des intérêts des travailleurs et des masses populaires face à une politique qui ne vas pas manquer d'aggraver encore leur sort, pour la prise en compte de toutes leurs revendications. Ils s'attacheront également à promouvoir ce large rassemblement à partir du débat et de la lutte pour faire pénétrer plus largement les idées et la politique du 22e congrès.

Pour assumer toutes leurs responsabilités dans cette nouvelle phase de leur combat, ils poursuivront leur effort de renforcement du parti. Tout le confirme, en effet : un parti communiste proposant aux travailleurs et à tout notre peuple une perspective claire, un parti communiste étroitement lié aux masses populaires, plus fort et plus influent, est la condition du changement démocratique dont le pays a besoin.

Le bureau politique.

"contact-optique"
E. PRUMMER
OPTIQUE LUNETTERIE
lentilles cornéennes
produits d'entretien pour lentilles
91, Rue Droite Tél. : 61. 04. 95 04200 SISTERON

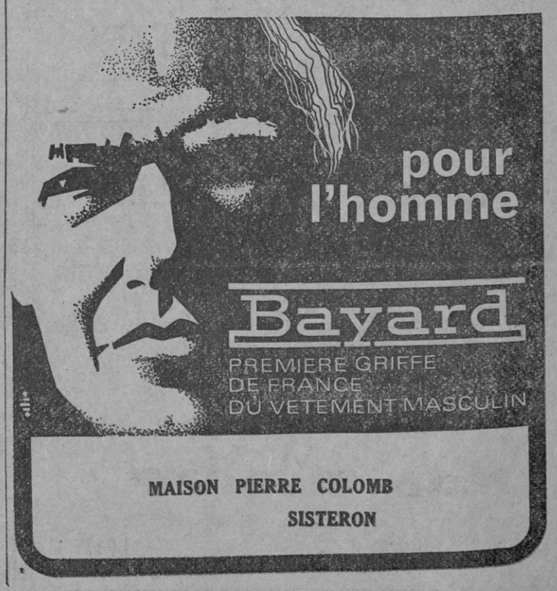
CONCESSIONNAIRE PEUGEOT cycles
Paul ALBERT
Maison fondée en 1928
station TOTAL
Avenue de la Libération
Tél. 61.03.95
SISTERON
4.
Bicyclettes - Cyclomoteurs
Pièces détachées - Accessoires - Pneus - Boyaux
CYCLOS : Route - Trial - Cross
MALAGUTI - ROCVALE
Tronçonneuses Mc CULLOCH
Atelier de réparations
Vitrine d'exposition, 12, rue Droite

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 61.04.03
Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par Spécialiste

A Sisteron, 224, rue Droite... Tél. 61.00.43
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence — SISTERON — Tél. 61.04.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Villas - Terrains - Appartements
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 61.13.77 04200 SISTERON



MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Caisse d'Epargne de Sisteron

Taux d'intérêt :

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépôt maximum : 38.000 Francs

Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
ouverts du Mardi au Samedi inclus
de 9 h. à 12 h.
et de 13 h. 30 à 17 h.

et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 61.00.41
04200 SISTERON — Devis gratuit

PASSEZ DES MAINTENANT VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — Tél. 61.09.05

Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...
Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 61.00.53

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATFLIER DE REPARATIONS
14. avenue Jean Moulin
04200 SISTERON
Tél. 61.12.14

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

La Silve - 04200 MISON — Tél. 61.14.23

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux
—o—
TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 61.04.17

LI CEPOUN DE LA COUMTESSO

Lou Cepoun de la culturo : L'Astrado Prouvençalo.

L'Astrodo Prouvençalo, association culturelle, a été fondée en 1965 ; elle est donc très jeune comparée au plus que centenaire Félibrige. Elle n'en est pas moins active et vigoureuse. Affiliée à l'association internationale pour la défense des Langues et Cultures menacées, elle est placée sous le patronage des villes d'Arles, d'Avignon, de Marseille, de Nice et de Toulon. M. André Chamson, de l'Académie Française, en est son président d'honneur, tandis que son comité d'honneur compte parmi ses membres Marie Mauron, Elie Bachas et Charles Rostaing (tous deux anciens Capouliers du Félibrige), Samivel. Elle est également représentée dans 28 pays différents, ce qui constitue l'Astrado Fourestiero. Son comité directeur est composé de Maurice Gendron (président), André Compan, Marcel Decremps, Hugues Jean de Dianoux (vice-président) et Louis Bayle (secrétaire général), qui parait être l'élément moteur de l'association, tant par son œuvre littéraire que par sa lutte incessante pour sa Provence.

Quant à la doctrine de l'Astrado, elle a été définie dans son Manifeste, publié lors de sa fondation. En voici, très brièvement résumé, l'essentiel : « ... Notre temps est... celui des grands ensembles, des vastes communautés où l'individu cède le pas à la masse, tend à n'en devenir qu'un ouvrage interchangeable, l'anonyme fourmi spécialisée au sein de la fourmilière où elle est, si besoin est,, immédiatement remplacée. Accepter cet état des choses, c'est proprement démissionner... Or nous croyons que le remède existe, et, sinon le remède du moins une thérapeutique... Depuis cent ans, l'œuvre d'un poète en contient la formule. Elle est à notre portée, quelques mots clés la définissent : soumission aux lois naturelles, enracinement, respect de l'héritage reçu du fond des âges, fidélité à soi-même, volonté d'être et de durer... Doctrine de vie. Le poète qui nous la propose est Mistral. Mais sa pensée déborde la Provence. Elle s'adresse à tous... ».

En ce qui concerne les buts recherchés, l'article premier des statuts de l'association les met en évidence : développement d'une culture provençale, avec au 1er chef la langue du pays, libre recherche et définition d'un art de penser et de vivre, resserrement et développement des liens unissant la Provence à l'ensemble des pays latins, publication d'une revue (l'Astrado) et édition d'ouvrages littéraires ou savants.

L'Astrado revisto bilengo de Prouvenço (avec le provençal en bonne page) est publiée tous les 6 mois environ et comprend de nombreux articles et des chroniques (vie littéraire, livres parus, périodiques, disques, radio). Au sommaire du dernier numéro on trouve notamment des articles sur l'héritage poétique de Joseph d'Arbaud, le blason de Provence, l'évolution de la littérature provençale, l'influence provençale en Sicile... Entre 2 numéros consécutifs, des carnets d'information permettent de garder le contact et de faire le point des nouvelles réalisations dans le domaine de l'édition.

C'est que l'édition est une des activités majeures de l'Astrado Prouvençalo. Pour s'en convaincre, il suffit de parcourir son catalogue où figurent de nombreux titres, de haute tenue, et toute personne s'intéressant un tant soit peu à la littérature provençale se doit de la connaitre, Plusieurs collections en font partie : « L'Esparganeu » (poésie), « Lou Chivau Alu » (poésie), « L'escritori » (prose), « L'Idèio prouvençalo » (études et documents pour servir à définir l'esprit de la renaissance provençale), « Lis Estudi prouvençau » (grammaire, manuels d'enseignement), « Presènci de Prouvençaux » (écrivains et artistes provençaux), « Biblioutèco d'istori literari e de critico », « Biblioutèco d'art e d'istori », « Tiero dou teatre » (théatre), « Primavero » (pour les jeunes enfants), « Lou Plantié » (pour les enfants), « La santo biblo » (traductions de la bible). Parmi les nombreux auteurs publiés, on relève les noms de Louis Bayle, Charles Goltier, Joseph Bourrily, Sully André Peyre, André Chamson, Henri Bosco, Charles Rieu, Petrorgue (traduction), Comtesse de Die, Bruno Durand, Félix Gras, Frédéric Mistral etc... Le rythme de production est modéré mais continu, ce qui représente un bel exploit quand on imagine les problèmes de l'édition provençale et surtout si on le compare à celui des autres éditeurs d'ouvrages en provençal.

Une autre activité importante de l'Astrado Prouvençalo est constituée par son centre d'études pour l'enseignement de la langue. Si celle ci commence à être enseignée dans les établissements d'enseignement public, ce n'est pas encore une pratique généralisée et de toute manière, elle est réservée aux écoliers et lycéens. Il fallait donc permettre à tous de profiter d'un enseignement indispensable. Aussi l'Astrado Prouvençalo a t'elle choisi la méthode de l'enseignement par correspondance. Un cours du 1er degré porte uniquement sur la grammaire provençale, tandis qu'un cours du second degré, en 2 parties distinctes, porte en plus sur la littérature. Dans le même ordre d'idées, est prévue la création d'un office de bibliographie provençale et de documentation. Cette réalisation devrait voir le jour l'année prochaine.

Par ailleurs, afin d'encourager la production littéraire, l'Astrado Prouvençalo organise un prix de poésie réservé à une œuvre inédite d'un poète n'ayant encore jamais publié en provençal ainsi qu'un grand prix triennal pour couronner l'ensemble de l'œuvre littéraire ou savante d'un écrivain de langue provençale. Par cette activité, l'Astrado Prouvençalo se rapproche du Félibrige et de ses jeux floraux (grands jeux septennaires, jeux de maintenance).

Enfin existe une académie provençale de l'Astrado dont le rôle est d'aider à la reconnaissance de tous les droits qui s'attachent à la personnalité provençale, de favoriser l'usage de la langue, son enseignement et de la diffuser dans les œuvres littéraires.

Voilà donc présentée l'Astrado Prouvençalo, association culturelle aux nombreuses facettes qui œuvre inlassablement pour le rayonnement de la Provence et du provençal, (j'ajouterai que son secrétaire général, Louis Bayle, provençal farouche, mène campagne contre la notion d'occitanisme ; c'est là un problème apparemment différent mais pourtant très préoccupant, qui doit être traité séparément et que je laisse de côté aujourd'hui). Défendre la langue et le pays est une œuvre hautement méritoire et il est tout à l'honneur de l'Astrado Prouvençalo de s'être dressé pour lever bien haut le flambeau dans la voie tracée par Mistral en suivant son précepte : « quan ten la languo ten la lau »

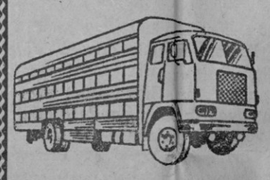
Pierre d'AVON

Et ceux qui désireraient approfondir leur connaissance de cette association, son adresse : l'Astrado Prouvençalo, 2, rue Vincent Allègre, 83100 Toulon.

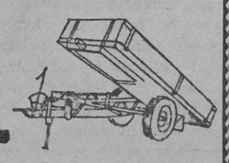
JULIEN
CHAUSSEUL 9, Rue Saunerie
Si vous cherchez de bons prix c'est ici de plus... spécialiste de toutes les chaussures et bottes de travail.
— Choix incomparable —

Carrosserie Industrielle

R. CALCAGNETTI



MISON-LES-ARMANDS
Tél. 61.16.57 Mison



CONSTRUCTIONS AGRICOLES ● SERRURERIE ● FERRONNERIE
Construction — Transformations — Réparations

Fuel Domestique
Bois de Cheminées
Bois de Feux

Baptiste PORTAL

04200 PEIPIN
Téléphone 64.14.55

Ambulances S. O. S.

04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 61.09.49

Joseph VOLPE

Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier
— Agréé Sécurité Sociale —

L'AIGLON

bar crèperie

SISTERON

Fuel Domestique
Livraison Fuel Antar

LATIL Père & Fils

Avenue de la Durance
04200 SISTERON
Tél. 61.03.23. ou 61.09.22.

VIDA NOVA COMMUNIQUE

Contrairement à ce que certains écrits ont pu laisser croire, Vida Nova ne s'est jamais désisté en faveur d'aucun candidat lors des élections du 19 mars.

Un communiqué du 14 mars que certains quotidiens, comme le Provençal, se sont bien gardés de publier, avait d'ailleurs précisé la position du mouvement à ce sujet.

Si Jean-Marie Collombon et André Lesca se sont prononcés directement ou indirectement en faveur du candidat de la gauche, c'était leur droit le plus absolu de simples citoyens qu'ils étaient devenus après le 1er tour et qui appelés à choisir entre d'eux maux, choisissaient celui qu'ils estimaient être le moindre.

Cela n'engageait en rien la responsabilité du Mouvement et ne signifiait en aucun cas que ses électeurs étaient appelés à voter Massot. D'ailleurs un certain nombre d'entre-eux ont fait l'autre choix et nous le respectons.

Le comité VIDA NOVA.

LA BORY
RESTAURANT DE CAMPAGNE
04200
Châteauneuf-Val-St-Donat
Réservation : Tél. (92) 64.17.90
ouvert tous les jours
sauf le lundi

VOUS VOULEZ APPRENDRE A CONDUIRE, VOUS PERFECTIONNER :

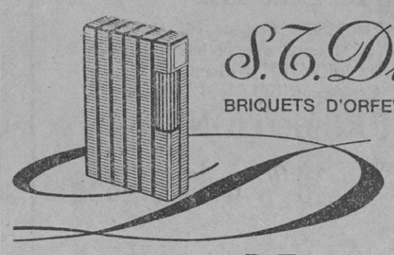
Auto-Ecole de l'Horloge
Mme GUIGUES
15, rue Mercerie — Sisteron
Tél. 61.03.40

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

AGENCE FIAT - LANCIA

J. GALLEGO — GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 61.03.17

Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION



S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 61.00.62

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre

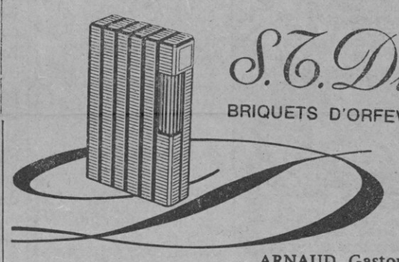
S.A.R.L. Joseph CANO
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — Tél. 61.00.07 — 04200 SISTERON

SERVICE APRES VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON ***Tél. 30***
NOCES — BANQUETS



S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston « *Le Coffret* »
156, rue Droite - SISTERON

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ — **GARAGE DU JABRON**
Les Bons-Enfants — **PEIPIN** — **Tél. 64.14.22**

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

TAPISSIER — MATELASSIER A FAÇON

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON — Tél. 61.05.63
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. (92) 61.01.80

© VILLE DE SISTERON